

# North American Charter® Plus 10

Anualidad

anualidad indexada fija | Emitida por North American Company for Life and Health Insurance®

Construya  
las bases de  
su jubilación

The insurance products are only available in English.  
If there is a dispute or complaint regarding these  
materials, the English version will control.

Los productos de seguro solo están disponibles en  
inglés. Si hay una disputa o queja con respecto a estos  
materiales, prevalecerá la versión en inglés.



NO SE APLICA PARA IDAHO Y OREGÓN

25304Z-3-SPA

1 de 16

PRT 6-25



# Trace su propio camino hacia la jubilación.

Para muchos, la jubilación se considera un momento de descanso y reflexión. Trabajaron arduamente y planificaron a conciencia para asegurarse que la jubilación no sea “el final”, sino un nuevo comienzo. Las oficinas y los horarios de trabajo se sustituirán por viajes por carretera y calendarios vacíos.

Sin embargo, otros ven la jubilación desde una perspectiva diferente. Múltiples recesiones, un futuro incierto en materia de Seguridad Social y un mercado que fluctúa a diario han creado dudas sobre la preparación para la jubilación.

La protección contra pérdidas es una parte importante de un plan de jubilación general. Y las anualidades indexadas fijas como la North American Charter Plus® 10 ofrecen protección de prima contra caídas del mercado con potencial de crecimiento.

North American Charter Plus 10 es una anualidad indexada fija (fixed index annuity, FIA) con prima flexible que le ofrece potencial de crecimiento, pero también protección de prima contra pérdidas debido a fluctuaciones de potencial de baja del mercado sin invertir directamente en el mercado bursátil. Una FIA ofrece la posibilidad de que los intereses se acreden basados en parte en el rendimiento de índices específicos.

## Beneficios clave de Charter Plus 10

- Dele un impulso a sus ahorros para la jubilación con un bono por prima inmediato
- La cláusula adicional de bonificación mejorada (enhanced bonus rider, EBR) opcional proporciona un bono por prima mejorado (a cambio de un cargo de cláusula adicional).
- Elija entre múltiples estrategias de índice, incluidos los métodos de acreditación mejorados que ofrecen un mayor potencial de alza\*
- Aplazamiento de impuestos, ingresos de por vida y valor acumulado total en el momento de la muerte.

\* A cambio de un cargo por estrategia.



# ¿Qué diferencia a Charter® Plus 10?

## Bono por prima inmediata total de hasta el 19 %

A fin de comenzar a ahorrar para su jubilación, North American le acredita un bono por prima base, que multiplica cualquier prima adicional<sup>1</sup> que usted ingrese en su póliza durante los primeros tres años por un porcentaje de bono por prima específico. Además, puede obtener un aumento inmediato en sus ahorros para la jubilación desde el principio con un porcentaje de bono por prima mejorado disponible a través de la cláusula adicional de bonificación mejorada (por un cargo).

Prima	Bono de base	Bono mejorado (con EBR, con cargo)	Bono inmediato total (si se elige la EBR)
\$20,000-\$74,999	7 %	9 %	16 %
\$75,000 o más	10 %	9 %	19 %

### Prima adicional

El bono por prima se acredita a su valor acumulado en el momento de la emisión y se aplica al valor acumulado cuando se reciben primas adicionales<sup>1</sup> durante los primeros tres años.

A todas las primas adicionales<sup>1</sup> se les acreditará inicialmente una tasa de interés fija, que estará garantizada hasta el final del año del contrato y se declarará en el momento de recepción de la prima adicional. En cada aniversario del contrato, North American asignará las primas recibidas desde el aniversario del contrato anterior de acuerdo con sus instrucciones más recientes.

Es importante tener en cuenta que el programa de cargos por rescate se basa únicamente en la prima inicial, por lo que no existe un programa de cargos por rescate continuo.

El porcentaje de bono por prima base difiere según el monto de la prima inicial.

Para la prima por debajo de \$75,000, el bono por prima base es del 7 %, en vez del 10 %. El porcentaje de bono por

prima mejorado es del 9 % para todas las primas<sup>1</sup> recibidas en los primeros tres años si se elige la cláusula adicional de bonificación mejorada opcional.

*Los productos que tienen bonos por prima y bonos por prima mejorados pueden ofrecer tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores que los productos que no ofrecen un bono por prima o un bono por prima mejorado. Con el tiempo y en ciertos escenarios, el monto de los bonos por prima puede verse compensado por tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores.*

### Edades de emisión (pueden variar según el estado)

Edades de emisión disponibles de 0 a 79 años (calificadas y no calificadas).

*Para las edades de emisión de 0 a 17 años, se debe establecer una cuenta de custodia Uniform Gift to Minors Act (UGMA) o Uniform Transfers to Minors Act (UTMA).*

### Prima mínima

Prima flexible, \$20,000 no calificados y calificados de prima inicial.

### Cómo funciona

Tiempo de la prima	Monto de la prima <sup>1</sup>	Bono por prima base aplicado a todas las primas <sup>1</sup> en los primeros tres años	Bono por prima mejorado aplicado a todas las primas <sup>1</sup> en los primeros tres años (con EBR, con cargo)	Porcentaje total de bono por prima (si se elige la EBR)	Monto del bono
En el momento de la emisión	\$100,000				\$19,000
Año 1	\$5,000	10 %	9 %	19 %	\$950
Año 2	\$5,000				\$950
Año 3	\$5,000				\$950
Año 4	\$5,000	0 %		0 %	\$0
<b>Total: \$120,000</b>		<b>Monto total de la prima más bono: \$141 850</b>			<b>\$21,850</b>

*Los ejemplos hipotéticos tienen únicamente fines ilustrativos y educativos, y no pretenden pronosticar el rendimiento futuro. El uso de supuestos alternativos podría producir resultados significativamente diferentes.*

<sup>1</sup> Cualquier prima adicional está sujeta a un requisito de prima adicional máxima.

# Cláusula adicional de bonificación mejorada opcional

**Agregue la cláusula adicional de bonificación mejorada (EBR) opcional por un cargo para obtener un bono por prima mejorado.**

*La EBR solo se puede elegir en el momento de la emisión del producto.*

## 9 % de bono por prima mejorado

Obtenga un bono por prima adicional del 9 % además del bono por prima base sobre cualquier prima<sup>1</sup> recibida en los primeros tres años de contrato.

Los productos que tienen bonos por prima o bonos por prima mejorados pueden ofrecer tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores que los productos que no ofrecen un bono por prima o un bono por prima mejorado. Con el tiempo y en ciertos escenarios, el monto de los bonos por prima puede verse compensado por tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores.

1. Cualquier prima adicional está sujeta a un requisito de prima adicional máxima.

El cargo de la cláusula adicional es del 0.95 % del valor acumulado en cada aniversario del contrato durante el período de cargo por rescate. Este cargo de la cláusula adicional se considera un retiro sin penalización y no reduce el retiro sin penalización disponible para usted. El cargo de la cláusula adicional, en ciertos contextos, puede generar la pérdida de la prima.

En AK, CT, DE, HI, ID, IN, MD, MN, MO, MT, NJ, NV, OH, OK, OR, PA, TX, UT, VA y WA, la EBR puede rescindirse en cualquier momento mediante una notificación por escrito. Tras la rescisión, el cargo de la cláusula adicional ya no se deducirá del valor acumulado y el bono por prima total, incluido el bono base, se recuperará de conformidad con el programa de recuperación de bono.

Además, tras la rescisión del contrato, ya no se recibirá un bono por prima sobre las primas flexibles posteriores.

En el resto de los estados, la EBR no se puede rescindir.

# Características adicionales del producto

## Acreditación de intereses

Las opciones de cuentas fijas e indexadas ofrecen potencial de alza sin riesgo de potencial de baja del mercado.

## Opciones de liquidez

Proporciona acceso a su valor acumulado cuando más lo necesita.

## El aplazamiento de impuestos mejora el potencial de crecimiento

El valor de su anualidad aumenta sobre la base de impuestos aplazados, lo que significa que una mayor parte de ella trabaja para usted. El crecimiento por impuestos aplazados significa que no debe pagar impuestos hasta que acceda a los fondos, lo que le da más tiempo al potencial de crecimiento. Consulte a su asesor fiscal para averiguar cómo esto podría funcionar para usted.

*Según la legislación actual, las anualidades aumentan los impuestos aplazados. No se requiere una anualidad para el aplazamiento de impuestos en planes calificados. Las anualidades pueden estar sujetas a impuestos durante la fase de renta o retiro. Tenga en cuenta que ni North American ni ningún profesional financiero que actúe en su nombre debe considerarse proveedor de asesoramiento legal, fiscal o de inversión. Consulte a su propio asesor calificado y confíe en él.*

## Deje un legado duradero

Charter Plus incluye un beneficio por fallecimiento, que puede proporcionar a su beneficiario el valor total acumulado de su anualidad o el valor mínimo de rescate a la fecha de fallecimiento, el que sea mayor.

Sus beneficiarios reciben el mayor valor entre el valor acumulado restante o el valor mínimo de rescate a la fecha de fallecimiento de su anualidad como beneficio por fallecimiento, ya sea en una suma global o en cuotas. El beneficio por fallecimiento puede reducirse debido a cualquier impuesto aplicable sobre las primas en el momento de la muerte, según lo exija el estado de residencia. Para los copropietarios, el beneficio por fallecimiento se paga tras el primer fallecimiento de un propietario, a menos que el único beneficiario sea el cónyuge, en cuyo caso este puede elegir la continuidad conyugal y puede continuar este contrato como nuevo propietario.

En el caso de los titulares de la anualidad conjuntos, el beneficio por fallecimiento se paga en el momento del segundo fallecimiento del titular de la anualidad.

*Consulte a su propio asesor fiscal o legal y confíe en él.*

## Renta vitalicia

Al elegir una opción de pago de anualidad, North American puede brindarle un flujo de renta garantizado con la compra de su anualidad con impuestos aplazados. Tiene la posibilidad de elegir entre varias opciones de pago de anualidades diferentes, incluidas la de vida o la de un período específico. Una vez que se elige una opción de pago, no se puede cambiar y todos los demás derechos y beneficios conforme a la anualidad finalizan.

## Valores del contrato

### Valor acumulado

El valor acumulado es el 100 % de la prima, asignada a la opción de cuenta fija e indexada más cualquier bono por prima base aplicable o bono por prima mejorado (si se elige la EBR) menos cualquier retiro más cualquier crédito de intereses. El valor acumulado se reducirá por el monto de cualquier retiro (incluido cualquier cargo de cláusula adicional o por estrategia), pero no puede disminuir debido al rendimiento negativo del índice.

### Rescate total: valor de rescate

Si decide rescatar o rescindir su contrato de anualidad, el valor de rescate es el monto que está disponible para usted como suma global. El valor de rescate es igual al valor acumulado, sujeto a un ajuste al valor de mercado (market value adjustment, MVA), menos los cargos por rescate aplicables, la recuperación del bono por prima y los impuestos estatales aplicables sobre las primas.

El valor de rescate nunca será inferior a los requisitos mínimos establecidos por la legislación estatal, en el momento de la emisión, en el estado en el que se entrega o se emite para su entrega el contrato de anualidad. El valor mínimo de rescate nunca será inferior al 87.5 % de todas las primas menos los rescates (después del MVA o la reducción de cargos por rescate y la recuperación del bono por prima) acumulados a una tasa que no sea inferior a la tasa requerida o indicada de otro modo en su contrato de anualidad.



## ¿Cómo puede aumentar su anualidad?

Charter Plus 10 tiene una opción de cuenta indexada y de estrategia que se adapta a su estilo:

- Ya sea que le guste hacerse cargo de sus decisiones financieras o que prefiera tomarlas y olvidarse de ellas.
- Ya sea que le interese un rendimiento fijo, que espere un mayor potencial de crecimiento o una combinación de ambas opciones.

### Asegure los créditos por intereses en cada aniversario del contrato

Una ventaja de las anualidades indexadas fijas es la característica de reinicio, que se aplica a esta anualidad independientemente del método de acreditación que elija.

Con el reinicio, todo crédito por intereses se agrega, o acredita, a su valor acumulado en cada aniversario del contrato. En el caso de la opción de punto a punto de dos años, este reinicio se produce al final de cada plazo de dos años, en lugar de anualmente.

Una vez que se agregan los créditos, quedan asegurados. Esto significa que no se pueden reducir debido a un rendimiento negativo del índice. En ese momento, se incluyen en su valor acumulado, lo que le permite aprovechar los intereses compuestos en los próximos años.

Además, al reiniciar su valor del índice inicial al mismo tiempo, esta característica puede ayudar a minimizar el riesgo si el índice sufre una caída significativa. Sin ella, tendría que esperar a que el valor del índice ascendiera a su nivel original antes de poder obtener el crédito por intereses.

Cada índice y las opciones de cuentas indexadas que figuran en la siguiente página pueden funcionar de manera diferente en diversas situaciones de mercado.

¿Sabía esto?

### Cómo funcionan las transferencias

Puede optar por transferir sus valores entre las opciones de cuenta fija y cuenta indexada después del primer año del contrato para las estrategias de índice anual (o cada dos años si elige la estrategia Punto a Punto de dos años). También puede optar por transferir entre opciones anualmente (o cada dos años para los montos asignados a la estrategia de dos años). De acuerdo con las leyes fiscales actuales, estas transferencias entre opciones no estarán sujetas a impuestos ni a penalización por rescate.

Las transferencias deben especificarse en dólares o porcentajes enteros (sin decimales).

### Establezca su estrategia

Usted tiene control total sobre cómo se asigna su prima inicial entre nuestras cuentas fijas o indexadas.

Elija entre varios métodos de acreditación (encontrará más detalles en las siguientes páginas):

- Punto a Punto mensual con tasa de rendimiento máximo del índice
- Punto a Punto anual con tasa de rendimiento máximo del índice
- Punto a Punto anual con tasa de participación
- Punto a Punto anual con tasa de participación mejorada (incluye un cargo<sup>1</sup>)
- Punto a Punto de dos años con tasa de participación
- Punto a Punto de dos años con tasa de participación mejorada (incluye un cargo<sup>1</sup>)
- Cuenta fija<sup>2</sup>

1. Se conoce como "porcentaje anual de la tarifa por estrategia" en el contrato. A cambio del cargo, usted recibe una tasa de participación mejorada. El cargo se multiplica por la cantidad de años del plazo de acreditación y se deduce una vez por cada plazo del valor acumulado asignado al método de tasa de participación mejorada. El cargo se deducirá una vez por cada plazo, en el primero de los siguientes casos: todo retiro parcial que excede el monto sin penalización, un rescate total o el final del plazo. El cargo por estrategia se deducirá independientemente del interés acreditado al contrato y puede provocar la pérdida de la prima en determinadas situaciones.

2. La tasa fija declarada es una tasa efectiva anual. El interés se acredita diariamente a la cuenta fija.

# ¿Cómo puede aumentar su anualidad?

## Desbloquee un mayor potencial de alza con métodos de acreditación mejorados

A cambio de un cargo por estrategia, desbloqueará oportunidades adicionales. El cargo se deduce de su valor acumulado al final de cada plazo y se garantiza que permanecerá igual durante la vigencia del contrato. El cargo también se deducirá en el momento de un rescate total y en el momento de un retiro parcial que exceda el monto de retiro sin penalización.

## Establezca su estrategia

Además de la cuenta fija, a continuación, están disponibles los métodos de acreditación.

Diversifique la prima entre las siguientes opciones de cuentas indexadas	
Métodos de acreditación* (sujeto al factor a continuación)	Disponibilidad del índice*
<b>Punto a Punto mensual</b> (sujeto a una tasa de rendimiento máximo del índice)	<ul style="list-style-type: none"><li>• S&amp;P 500®</li></ul>
<b>Punto a Punto anual</b> (sujeto a una tasa de rendimiento máximo del índice)	<ul style="list-style-type: none"><li>• S&amp;P 500®</li></ul>
<b>Punto a Punto anual</b> (sujeto a una tasa de participación)	<ul style="list-style-type: none"><li>• S&amp;P 500®</li><li>• S&amp;P MARC 5% ER</li><li>• Fidelity Multifactor Yield Index 5% ER</li><li>• Morgan Stanley Dynamic Global Index</li><li>• Goldman Sachs Equity TimeX Index</li><li>• Barclays Transitions 6 VC</li><li>• Barclays Transitions 12 VC</li></ul>
<b>Punto a Punto anual con participación mejorada</b> (sujeto a una tasa de participación y cargo)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fidelity Multifactor Yield Index 5% ER</li><li>• Morgan Stanley Dynamic Global Index</li></ul>
<b>Punto a Punto de dos años</b> (sujeto a una tasa de participación)	<ul style="list-style-type: none"><li>• S&amp;P 500®</li><li>• S&amp;P MARC 5% ER</li><li>• Fidelity Multifactor Yield Index 5% ER</li><li>• Morgan Stanley Dynamic Global Index</li><li>• Goldman Sachs Equity TimeX Index</li><li>• Barclays Transitions 6 VC</li><li>• Barclays Transitions 12 VC</li></ul>
<b>Punto a punto de dos años con participación mejorada</b> (sujeto a una tasa de participación y cargo)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fidelity Multifactor Yield Index 5% ER</li><li>• Morgan Stanley Dynamic Global Index</li></ul>

\* Es posible que los índices y las estrategias no estén disponibles en todos los estados.

En su contrato, el período aplicable para su método de acreditación se denomina "plazo".

## Protección de experiencia con ajuste de compensación del valor acumulado ("AV")<sup>3</sup>

Si el interés acreditado durante el plazo de su contrato es menor que los cargos totales por estrategia, podría haber una pérdida de la prima. Para ayudar a proteger la prima, su anualidad indexada fija de Charter Plus 10 incluye un ajuste de compensación del valor acumulado (accumulation value, AV), que proporciona un monto de beneficio único equivalente al exceso, si lo hubiera, de los cargos totales por estrategia desde la emisión sobre el interés total acreditado desde la emisión al final del período de cargo por rescate. El ajuste de compensación del AV no está disponible si realiza retiros excesivos sin penalización.

3. Conocido como "respaldo de ajuste de compensación del valor acumulado garantizado" en su contrato.

# Elija entre una amplia variedad de opciones de índice\* (continúa en la siguiente página)

## Barclays Transitions 6 VC Index™ (BXIITR6E)

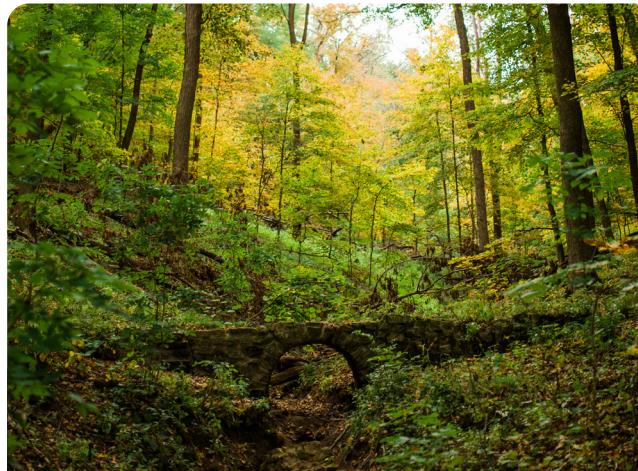
El Barclays Transitions 6 VC Index™ (en lo sucesivo, el “Índice”) comienza su asignación con exposición a amplias acciones estadounidenses y luego utiliza señales de tendencia para determinar la asignación entre renta fija, productos básicos y efectivo para la diversificación. El objetivo es seguir el mercado de renta variable y aprovechar el máximo potencial de alza posible. El Índice se basa en reglas y tiene como objetivo limitar su volatilidad anual a un objetivo del 6 % con el uso de la tecnología de predicción de volatilidad intradía de Barclays.

## Barclays Transitions 12 VC Index™ (BXIITR12)

El Barclays Transitions 12 VC Index™ (en lo sucesivo, el “Índice”) comienza su asignación con exposición a amplias acciones estadounidenses y luego utiliza señales de tendencia para determinar la asignación entre renta fija, productos básicos y efectivo para la diversificación. El objetivo es seguir el mercado de renta variable y aprovechar el máximo potencial de alza posible. El Índice se basa en reglas y tiene como objetivo limitar su volatilidad anual a un objetivo del 12 % con el uso de la tecnología de predicción de volatilidad intradía de Barclays.

\* El rendimiento pasado del índice no pretende predecir el rendimiento futuro.

Consulte con su profesional financiero cuáles son las tasas actuales, las tasa mínima de rendimiento máximo del índice, la tasa mínima de participación y la tasa de interés de la cuenta fija.



## Barclays Transitions Indices con la tecnología exclusiva de Dynamic Trend Rotation™\*

Los índices Barclays Transitions comienzan ofreciendo una exposición a renta variable fija del 60 % y cuentan con la tecnología exclusiva de “Dynamic Trend Rotation™” para ayudar a gestionar el riesgo. Con el uso de Dynamic Trend Rotation, el 40 % restante se asigna diariamente a una de tres combinaciones (llamadas “Trend Scenes”). Esto permite que la exposición al índice se traslade por completo de los bonos cuando las tasas de interés estén aumentando y gane exposición adicional a los productos básicos durante entornos inflacionarios.

Dynamic Trend Rotation™ permite que el índice gestione el riesgo durante condiciones cambiantes del mercado en tiempo real basado en reglas, no en discreción.



Continuación de opciones de índices ►

# Opciones de índice adicionales\*



## Índice S&P 500® (SPX)

Ampliamente considerado el mejor indicador individual del mercado de renta variable de gran capitalización de EE. UU. desde que se publicó el índice por primera vez en 1957. El índice incluye 500 empresas líderes en las principales industrias de la economía estadounidense.

## S&P Multi-Asset Risk Control 5% Excess Return Index (S&P MARC 5% ER) (SPMARC5P)

El índice S&P MARC 5% ER es un índice multiactivo de exceso de rendimiento que busca crear un rendimiento del índice más estable a través de la diversificación, una metodología de exceso de rendimiento y gestión de la volatilidad. El índice gestiona la volatilidad ajustando las asignaciones entre múltiples clases de activos y asignando efectivo en ciertos entornos de mercado. El índice se gestiona con un nivel de volatilidad del 5 %.

## Goldman Sachs Equity TimeX Index (GSEQTMX)

El Goldman Sachs Equity TimeX Index (en lo sucesivo, el “Índice”) es una estrategia basada en reglas diseñada para brindar exposición exclusivamente a largo plazo a un componente de renta variable (el SPDR® S&P® 500 ETF). La exposición del Índice al componente de renta variable se ajusta dinámicamente cada día hábil en función de ciertas señales del mercado, como las señales basadas en el calendario y los patrones de precios, sujetas a un límite mínimo de exposición, un límite máximo de exposición y un tope de reequilibrio. El Índice aplica un objetivo de volatilidad diario que puede aumentar o disminuir aún más su exposición al componente de renta variable. El Índice se calcula sobre la base de un exceso de rendimiento y está sujeto a costos de servicio y reequilibrio, así como a una tasa de deducción del 0.50 % anual (que se acumula diariamente).

## Fidelity Multifactor Yield Index<sup>SM</sup> 5% ER (FIDMFYDN)

El Fidelity Multifactor Yield Index 5% ER (en lo sucesivo, el “índice”) es un índice multiactivo basado en reglas que combina un universo inicial de renta variable multifactorial con bonos del Tesoro de EE. UU. y utiliza un enfoque de asignación dinámica que busca reducir la volatilidad y brindar una experiencia de inversión más uniforme a lo largo del tiempo. La cartera inicial es una combinación de 6 factores con ponderaciones predeterminadas y una inclinación hacia empresas con un nivel alto de rendimiento de dividendos. Se aplica una superposición de renta fija, los niveles de volatilidad de la cartera combinada se analizan a diario y los componentes se ajustan para cumplir con un objetivo de volatilidad del 5 %.

## Morgan Stanley Dynamic Global Index (MSUSMSDG)

El Morgan Stanley Dynamic Global Index (MSDG) se asigna entre activos globales con el objetivo de lograr una exposición diversificada en acciones, renta fija y productos básicos. Además, la metodología del Índice incluye disposiciones destinadas a abordar las características únicas de riesgo y rendimiento de cada clase de activo al reasignar la exposición durante condiciones cambiantes del mercado. El índice se basa en reglas y apunta a una volatilidad realizada anual del 5 % con la intención de (i) reducir las asignaciones para preservar las ganancias durante períodos de volatilidad alta y (ii) aumentar el apalancamiento para aprovechar los rendimientos cuando la volatilidad disminuye.

*\* El rendimiento pasado del índice no pretende predecir el rendimiento futuro. Consulte con su profesional financiero cuáles son las tasas actuales, la tasa mínima de rendimiento máximo del índice, la tasa mínima de participación y la tasa de interés de la cuenta fija.*



# Opciones para acceder a los fondos

## Retiros sin penalización

Como sucede con la mayoría de las anualidades, se limitará cuándo y cuánto puede retirar de su anualidad sin penalización. Después del primer aniversario del contrato, puede realizar un retiro sin penalización (también conocido como “rescate parcial sin penalización”) de hasta el 10 % del valor acumulado de cada año. Si retira un porcentaje superior a ese, se puede aplicar un cargo por rescate, un ajuste al valor de mercado y la recuperación del bono por prima, y la característica de ajuste de compensación del AV finalizará. Después del período de cargo por rescate, los cargos por rescate, la recuperación del bono por prima y el ajuste al valor de mercado ya no se aplicarán a ningún retiro.

Según la práctica actual de la empresa\*, las distribuciones mínimas requeridas (Required Minimum Distributions, RMD) basadas únicamente en este contrato que excedan el monto de retiro sin penalización disponible se pueden retirar sin un cargo por rescate, una recuperación del bono por prima o un ajuste al valor de mercado.

El gobierno puede tratar los retiros como renta ordinaria. Si lo realiza antes de los 59 años y medio, es posible que también tenga que pagar una penalización del 10 % al IRS. Los retiros reducirán su valor acumulado en consecuencia.

\* Una característica ofrecida “según la práctica actual de la empresa” no es una garantía contractual de este contrato de anualidad y puede eliminarse o modificarse en cualquier momento.

## Ajuste al valor de mercado con índice externo

Su contrato también incluye una característica de ajuste al valor de mercado, que puede disminuir o aumentar su valor de rescate dependiendo del cambio en el valor del índice externo de ajuste al valor de mercado desde la adquisición de su anualidad. Debido a la mecánica de un ajuste al valor de mercado, por lo general, los valores de rescate disminuyen a medida que el índice externo de ajuste al valor de mercado aumenta o permanece constante. Cuando el índice externo de ajuste al valor de mercado disminuye lo suficiente con el tiempo, por lo general, el valor de rescate aumenta. Sin embargo, el ajuste al valor de mercado se limita al cargo por rescate o al interés acreditado al valor acumulado.

Este ajuste se aplica únicamente durante el ajuste al valor de mercado a los rescates que excedan la asignación sin penalización aplicable.



## Sus opciones de pago de la anualización

Puede elegir recibir pagos de anualidad según varias opciones de anualidad a elección. Una vez que elige una opción de anualización, no se puede cambiar y todos los demás derechos y beneficios conforme a la anualidad finalizan. El monto del pago y la cantidad de pagos se basarán en el valor de rescate de su anualidad y la opción de anualización que elija (puede variar según el estado). Consulte la tabla de la derecha para conocer las opciones de pago disponibles.

Según la práctica actual de la empresa\*, puede recibir una renta del valor acumulado aplicado a los montos de opciones de pago garantizados contractualmente con ciertas condiciones:

**1)** después del primer año del contrato si elige una opción de renta vitalicia; o bien **2)** si su anualidad ha estado vigente durante al menos cinco años y elige recibir pagos durante un período de al menos cinco años.

\* Una característica ofrecida "según la práctica actual de la empresa" no es una garantía contractual de este contrato de anualidad y puede eliminarse o modificarse en cualquier momento.

## Exención de confinamiento en residencias para adultos mayores

(no está disponible en MA)

Después del primer aniversario del contrato, si el titular de la anualidad queda confinado a un centro de atención para adultos mayores calificado, según se define en la cláusula adicional, hasta el 100 % del valor acumulado estará disponible cada año mientras el titular de la anualidad esté confinado. Si se toma el 100 % del valor acumulado, se considerará un rescate total. El titular de la anualidad no puede estar confinado en el momento en que se emite el contrato. Este beneficio se brinda mediante una exención en la cláusula adicional que se incluye con su contrato de anualidad cuando se emite. Si se nombran titulares de la anualidad conjuntos, la cláusula adicional se aplicará al primer titular que califique para el beneficio.

## Opciones de pago

A excepción de las opciones de renta vitalicia, hay opciones de renta disponibles de 5 a 20 años.

Opciones para elegir:

- Renta durante un período determinado
- Renta por un monto determinado
- Renta vitalicia con un período determinado
- Renta vitalicia
- Renta vitalicia conjunta y de supérstite

## Para Florida:

Puede seleccionar una opción de pago de anualidad basada en el valor acumulado en cualquier momento después del primer año de contrato.

Opciones para elegir:

- Renta vitalicia
- Renta vitalicia con un período determinado de 10 años
- Renta vitalicia con un período determinado de 20 años
- Renta vitalicia conjunta y de supérstite
- Renta vitalicia conjunta y de supérstite con un período determinado de 10 o 20 años

## Cargos por rescate

Durante el período de cargo por rescate, se aplica un cargo por rescate a cualquier monto retirado, ya sea como rescate parcial o total, que excede el monto sin penalización y puede provocar una pérdida de la prima. Las primas adicionales depositadas en contratos existentes mantendrán el programa de cargos por rescate establecido en la fecha de emisión del contrato. Algunas opciones de pago pueden generar un cargo por rescate y una recuperación de bono por prima (si corresponde). Se aplicarán ajustes al valor de mercado durante el período de cargo por rescate.

## Programa de cargos por rescate

Año del contrato	10 años
1	10 %
2	10 %
3	9 %
4	9 %
5	8 %
6	8 %
7	7 %
8	6 %
9	4 %
10	2 %
11 o más	0 %

## Variaciones estatales del programa de cargos por rescate

Año del contrato	10 años
	AK, CT, DE, HI, ID, IN, MD, MN, MO, MT, NJ, NV, OH, OK, OR, PA, SC, TX, UT, VA, WA
1	9 %
2	8.5 %
3	7.5 %
4	6.5 %
5	5.5 %
6	4.5 %
7	3.5 %
8	3 %
9	2 %
10	1 %
11 o más	0 %

Un rescate durante el período de cargo por rescate podría provocar una pérdida de la prima. Los cargos por rescate pueden variar según el estado.

## Disposición de recuperación de bono por prima

Se acreditará un bono por prima sobre la prima<sup>1</sup> recibida durante los primeros tres años de contrato. Durante el período de cargo por rescate, los retiros que excedan la asignación sin penalización o un rescate total incurrirán en una recuperación de bono por prima. Esto se suma a cualquier cargo por rescate aplicable o ajustes al valor de mercado. Este programa de recuperación se establece en el momento de la emisión y se aplica al bono por prima total.

## Recuperación de bono por prima

Año del contrato	10 años
1	100 %
2	90 %
3	80 %
4	70 %
5	60 %
6	50 %
7	40 %
8	30 %
9	20 %
10	10 %
11 o más	0 %

## Variaciones estatales de la recuperación de bono por prima

Año del contrato	10 años
	AK, CT, DE, HI, ID, IN, MD, MN, MO, MT, NJ, NV, OH, OK, OR, PA, SC, TX, UT, VA, WA
1	90 %
2	80 %
3	70 %
4	60 %
5	50 %
6	40 %
7	30 %
8	20 %
9	10 %
10	5 %
11 o más	0 %

(La recuperación de bono por prima puede variar según el estado) El bono por prima no se recupera en caso de fallecimiento del titular de la anualidad. No se recuperará ningún bono por prima por ningún monto de retiro sin penalización ni según la exención de confinamiento en residencias para adultos mayores.

1. Cualquier prima adicional está sujeta a un requisito de prima adicional máxima.



## El camino por delante

Para muchos, encontrar nuevas fuentes de ingresos complementarios para la jubilación ya no es un lujo, sino una necesidad. Las anualidades indexadas fijas se han convertido en una opción atractiva para muchos jubilados y prejubilados que comienzan a prepararse para el camino que tienen por delante. North American busca brindar soluciones de anualidad indexada fija que le ofrezcan una base sólida hacia una jubilación segura. Hable con su profesional de seguros certificado sobre cómo se puede personalizar una anualidad indexada fija de North American para satisfacer sus necesidades específicas, como la opción de cláusulas adicionales.

## NO SE APLICA PARA IDAHO Y OREGÓN

**Consulte la Declaración de divulgación y su contrato de anualidad para obtener detalles adicionales. Tenga en cuenta que su contrato de anualidad incluye una explicación completa de todos los beneficios, los términos y condiciones y las limitaciones de la anualidad.**

The insurance products are only available in English. If there is a dispute or complaint regarding these materials, the English version will control.

Los productos de seguro solo están disponibles en inglés. Si hay una disputa o queja con respecto a estos materiales, prevalecerá la versión en inglés.

Sammons Financial® es el nombre comercial de las empresas miembro de Sammons® Financial Group, Inc., entre ellas, North American Company for Life and Health Insurance®. North American Company for Life and Health Insurance emite las anualidades y los seguros de vida, y es responsable de manera exclusiva de las garantías de los productos.

Este folleto es solo para fines de promoción. Consulte su contrato para obtener cualquier otra información específica. Con cada contrato que North American Company for Life y Health Insurance Company emite, hay un período de revisión. Esto le da el derecho de revisar todo su contrato y, si no está satisfecho, devolverlo y recuperar su prima.

Las anualidades indexadas fijas no son una inversión directa en el mercado bursátil. Son productos de seguros a largo plazo con garantías respaldadas por la empresa emisora. Ofrecen la posibilidad de que los intereses se acreden basados en parte en el rendimiento de índices específicos sin el riesgo de sufrir la pérdida de la prima debido a las caídas o a las fluctuaciones del mercado. Si bien las anualidades indexadas fijas garantizan que no habrá pérdida de la prima debido a caídas del mercado, las deducciones del valor acumulado por cláusulas adicionales de beneficios opcionales o tarifas o cargos por estrategia asociados con asignaciones a métodos de acreditación mejorados podrían exceder el interés acreditado al valor acumulado, lo que generaría una pérdida de la prima. Pueden no ser adecuados para todos los clientes. Los créditos por intereses a una anualidad indexada fija no reflejarán el rendimiento real del índice relevante.

El término "profesional financiero" no pretende suponer la participación en una actividad de asesoramiento en la que la remuneración no esté relacionada con las ventas. A los profesionales financieros con licencia de seguros se les pagará una comisión por la venta de un producto de seguro.

Los índices se gestionan en función de un objetivo de volatilidad y, en consecuencia, el rendimiento del índice no coincidirá con el rendimiento de ningún otro índice ni de los mercados en general, ya que el control de la volatilidad tiende a reducir tanto la tasa de rendimiento negativo como el rendimiento positivo del índice subyacente, y crea así un rendimiento más estabilizado.

Cada uno de los métodos de acreditación e índices disponibles de North American se comporta de manera diferente en diversas situaciones de mercado. No existe un método o índice en particular que funcione mejor que los demás métodos e índices cuando se observan en todas las situaciones del mercado.

A.M. Best es una gran empresa independiente de información y calificación de terceros que evalúa a las empresas aseguradoras según su solidez financiera, su rendimiento operativo y su capacidad para cumplir con sus obligaciones con los asegurados. S&P Global Ratings es una empresa independiente de calificación de terceros que evalúa según la solidez financiera. Las calificaciones mostradas reflejan las opiniones de las agencias de calificación y no son garantías implícitas de la capacidad de la empresa para cumplir con sus obligaciones financieras. Las calificaciones se aplican a la solidez financiera y la capacidad de pago de reclamos de North American. **A)** Calificación de A.M. Best certificada el 13 de agosto de 2024. Para conocer la calificación más reciente, visite [ambest.com](#). **B)** Otorgada a North American como parte de Sammons® Financial Group Inc., que está formado por Midland National® Life Insurance Company y North American Company for Life and Health Insurance®. **C)** Calificación de S&P Global asignada el 26 de febrero de 2009 y certificada el 15 de mayo de 2025. **D)** El 26 de junio de 2024, Fitch Ratings, líder mundial en servicios de información financiera y calificaciones crediticias, asignó una calificación de Solidez financiera de aseguradoras de A+ Estable a North American. Esta calificación es la quinta más alta de 19 categorías de calificación posibles. La calificación refleja el perfil comercial sólido de la organización, su apalancamiento financiero bajo, su capitalización estatutaria muy sólida y su rentabilidad operativa fuerte respaldada por un rendimiento sólido de las inversiones. Para obtener más información, visite [fitchratings.com](#).

La North American Charter® Plus 10 se emite en el formulario NA1007A/ICCI6-NA1007A.MVA (contrato), ICC23-AE674A / AE674A, ICC23-AE675A / AE675A, AE577A/ICCI5-AE577A, AE578A/ICCI6-AE578A, AE580A.PB/ICCI6-AE580B.PB, AE583A/ICCI5-AE583A, AE584A/ICCI5-AE584A, AE587A/ICCI5-AE587A, AE641A/ICC20-AE641A, AE642A/ICC20-AE642A y AE665A/ICCI22-AE665A (cláusulas adicionales/endosos) o variación estatal correspondiente por North American Company for Life and Health Insurance®, West Des Moines, IA. Es posible que este producto, sus características y sus cláusulas adicionales no estén disponibles en todos los estados.

Impuestos sobre la prima: el valor acumulado y el valor por rescate puede reducirse debido a cualquier impuesto aplicable sobre las primas según lo exija el estado de residencia.

Todas las tarifas y las características están sujetas a cambios. Consulte a su profesional financiero para obtener la información vigente.

### Aviso especial sobre el uso de un fideicomiso en vida como propietario o beneficiario de esta anualidad.

El uso de fideicomisos en vida en relación con un contrato de anualidad puede ser un mecanismo de planificación valioso. No obstante, un fideicomiso en vida no es apropiado cuando se produce en masa en relación con la venta de un producto de seguro. Le recomendamos enérgicamente que solicite la orientación de su asesor legal calificado con respecto al uso de un fideicomiso con un contrato de anualidad.

### Bono por prima

Los productos que tienen bonos por prima pueden ofrecer tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores que los productos que no ofrecen un bono por prima. Con el tiempo y en ciertos escenarios, el monto de los bonos por prima puede verse compensado por tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores.

Ni North American ni ningún profesional financiero que actúe en su nombre debe considerarse proveedor de asesoramiento legal, fiscal o de inversión. Consulte a un asesor calificado y confíe en él. Según la legislación actual, las anualidades aumentan los impuestos aplazados. Las anualidades pueden estar sujetas a impuestos durante la fase de renta o retiro. La característica de impuestos aplazados no es necesaria para un plan calificado desde el punto de vista fiscal. En tales casos, debe considerar si otras características, como el beneficio por fallecimiento, los pagos de renta vitalicia de anualidad y cualquier otra característica, hacen que el contrato sea adecuado para sus necesidades.

Los retiros realizados antes de los 59 años y medio pueden estar sujetos a penalizaciones del IRS.

El "S&P 500®" y el "S&P Multi-Asset Risk Control 5% Excess Return Index" (en lo sucesivo, "los Índices") son productos de S&P Dow Jones Indices LLC o sus filiales (en lo sucesivo, "SPDJI"), y North American Company for Life and Health Insurance® (en lo sucesivo, "la Empresa") autorizó su uso. S&P®, S&P 500®, US 500, The 500, iBoxx®, iTraxx® y CDX® son marcas comerciales de S&P Global, Inc. o sus filiales (en lo sucesivo, "S&P"); Dow Jones® es una marca registrada de Dow Jones Trademark Holdings LLC (en lo sucesivo, "Dow Jones"). No es posible invertir directamente en un índice. El Producto de la Empresa no está patrocinado, respaldado, vendido ni promocionado por SPDJI, Dow Jones, S&P ni ninguna de sus respectivas filiales (en lo sucesivo y de manera conjunta, "S&P Dow Jones Indices"). S&P Dow Jones Indices no realiza ninguna declaración ni garantía, expresa o implícita, a los propietarios del Producto de la Empresa ni a cualquier miembro del público con respecto a la conveniencia de invertir en valores en general o en el Producto de la Empresa en particular, o la capacidad de los Índices para seguir el rendimiento general del mercado. El rendimiento pasado de un índice no es un indicio ni una garantía de resultados futuros. La única relación de S&P Dow Jones Indices con la Empresa con respecto a los Índices es la licencia del Índice y de ciertas marcas comerciales, marcas de servicio o nombres comerciales de S&P Dow Jones Indices o sus licenciantes. S&P Dow Jones Indices determina, compone y calcula los Índices sin tener en cuenta la Empresa ni el Producto de la Empresa. S&P Dow Jones Indices no tiene la obligación de tener en cuenta las necesidades de la Empresa o de los propietarios del Producto de la Empresa al determinar, componer o calcular los Índices. S&P Dow Jones Indices no tiene ninguna obligación ni responsabilidad en relación con la administración, la comercialización o la negociación del Producto de la Empresa. No hay garantía de que los productos de inversión basados en los Índices sigan con precisión el rendimiento del índice o proporcionen rendimientos de inversión positivos. S&P Dow Jones Indices LLC no es un asesor de inversiones, asesor comercial de productos básicos, operador de fondos de productos básicos, corredor de bolsa, fiduciario, "promotor" (según se define en la Ley de Sociedades de Inversión de 1940, con sus modificaciones), "experto" según se enumera en la sección 77k(a) del título 15 del Código de Estados Unidos (U.S. Code, USC) ni asesor fiscal. La inclusión de un valor, un producto básico, una criptomoneda u otro activo en un índice no constituye una recomendación de S&P Dow Jones Indices para comprar, vender o mantener dicho valor, producto básico, criptomoneda u otro activo, ni se considera asesoramiento de inversión o asesoramiento comercial de productos básicos.

S&P DOW JONES INDICES NO GARANTIZA LA ADECUACIÓN, LA PRECISIÓN, LA OPORTUNIDAD NI LA INTEGRIDAD DE LOS ÍNDICES NI DE CUALQUIER DATO RELACIONADO CON ELLOS NI CUALQUIER COMUNICACIÓN, INCLUIDA, A TÍTULO ENUNCIATIVO, LA COMUNICACIÓN ORAL O ESCRITA (ENTRE LAS, LAS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS) CON RESPECTO A ESTOS. S&P DOW JONES INDICES NO ESTARÁ SUJETO A DAÑOS Y PERJUICIOS NI RESPONSABILIDAD POR ERRORES, OMISIONES O DEMORAS EN ESTOS. S&P DOW JONES INDICES NO

OFECE GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, Y RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO PARTICULAR, O EN CUANTO A LOS RESULTADOS QUE OBTENGA LA EMPRESA, LOS PROPIETARIOS DEL PRODUCTO DE LA EMPRESA O CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD DEL USO DE LOS ÍNDICES, O CON RESPECTO A CUALQUIER DATO RELACIONADO CON ESTOS. SIN LIMITAR LO ANTERIOR, EN NINGÚN CASO, S&P DOW JONES INDICES SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES, QUE INCLUYEN, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, LAS PÉRDIDAS COMERCIALES, LA PÉRDIDA DE TIEMPO O FONDO DE COMERCIO, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS, YA SEA POR CONTRATO, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE OTRO MODO. S&P DOW JONES INDICES NO HA REVISADO, PREPARADO NI CERTIFICADO NINGUNA PARTE DE LA DECLARACIÓN DE REGISTRO DE PRODUCTO, EL PROSPECTO U OTROS MATERIALES DE OFERTA DE LA EMPRESA, NI TIENE CONTROL ALGUNO SOBRE ELLOS. NO HAY TERCEROS BENEFICIARIOS DE NINGÚN ACUERDO O ARREGLO ENTRE S&P DOW JONES INDICES Y LA EMPRESA, EXCEPTO LOS LICENCIANTES DE S&P DOW JONES INDICES.

El Fidelity Multifactor Yield Index<sup>SM</sup> 5% ER (en lo sucesivo, el "Índice") es un índice multiactivo que ofrece exposición a empresas con valoraciones atractivas, perfiles de alta calidad, señales de impulso positivas, menor volatilidad y mayor rendimiento de dividendos que el mercado en general, así como a bonos del Tesoro de EE. UU., que pueden reducir la volatilidad con el tiempo. Fidelity y sus marcas relacionadas son marcas de servicio de FMR LLC. Fidelity Product Services LLC (en lo sucesivo, "FPS") autorizó el uso de este índice con fines determinados para North American Company for Life and Health Insurance<sup>®</sup> (en lo sucesivo, la "Empresa") en nombre del Producto. El Índice es propiedad exclusiva de FPS, y se elabora y compila sin tener en cuenta las necesidades, incluidas, entre otras, las necesidades de idoneidad de la Empresa, el Producto o los propietarios del Producto. FPS ni ninguna otra parte involucrada o relacionada con la elaboración o la compilación del Índice vende, patrocina, respalda o promociona el Producto. La Empresa ejerce su exclusiva discreción para determinar si el Producto estará vinculado al valor del Índice y de qué manera. FPS no proporciona asesoramiento de inversión a los propietarios del Producto ni a ninguna otra persona o entidad con respecto al Índice y, en ningún caso, el propietario de un contrato del Producto se considerará cliente de FPS.

Ni FPS ni ninguna otra parte involucrada o relacionada con la elaboración o la compilación del Índice tiene obligación alguna de seguir proporcionándole el Índice a la Empresa con respecto al Producto. Ni FPS ni ninguna otra parte involucrada o relacionada con la elaboración o la compilación del Índice realiza ninguna declaración con respecto al Índice, la información del Índice, el rendimiento, las anualidades en general o el Producto en particular.

**Fidelity Product Services LLC renuncia a todas las garantías, expresas o implícitas, incluidas todas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito o uso particular. Fidelity Product Services LLC no tendrá responsabilidad alguna con respecto al Producto.**

Morgan Stanley Dynamic Global Index (en lo sucesivo, el "Índice") es propiedad de Morgan Stanley & Co. LLC.

Ni Morgan Stanley & Co. LLC ni ninguna de sus filiales (en lo sucesivo y de manera conjunta, "Morgan Stanley") patrocina, respalda, vende o promociona ningún producto vinculado al rendimiento del índice. Ni Morgan Stanley ni ninguna otra parte (incluidos, entre otros, todo agente de cálculo o proveedor de datos) supone una representación o garantía, expresa o implícita, con respecto a la conveniencia de adquirir este producto. En ningún caso, Morgan Stanley tendrá responsabilidad por daños y perjuicios especiales, punitivos, indirectos o consecuentes, incluida la pérdida de beneficios, incluso si se le notifica la posibilidad de dichos daños y perjuicios. El índice es propiedad exclusiva de Morgan Stanley. Tanto Morgan Stanley como el índice son marcas de servicio de Morgan Stanley y se han autorizado para su uso para fines determinados. Ni Morgan Stanley ni ninguna otra parte tiene ni tendrá obligación ni responsabilidad alguna ante los propietarios de este producto en relación con la administración o la comercialización de este producto, y ni Morgan Stanley ni ninguna otra parte garantiza la exactitud o la integridad del índice o de cualquier dato incluido en este.

Ningún comprador, vendedor o titular de este producto, ni ninguna otra persona o entidad, debe usar un nombre comercial, una marca comercial o una marca de servicio de Morgan Stanley ni hacer referencia a estos, para patrocinar, respaldar, comercializar o promover este producto, sin antes contactar a Morgan Stanley para determinar si se requiere el permiso de Morgan Stanley. En ningún caso, ninguna persona o entidad podrá reclamar afiliación alguna con Morgan Stanley sin el permiso previo por escrito de Morgan Stanley.

Para calcular el rendimiento del índice, Morgan Stanley deduce a diario un costo de servicio del 0.50 % anual. Esto reduce el cambio positivo o aumenta el cambio negativo en el nivel del índice y, por lo tanto, disminuye el rendimiento de cualquier producto vinculado al índice. El cálculo de control de volatilidad aplicado por Morgan Stanley como parte de la metodología del índice puede disminuir el rendimiento del índice y, por lo tanto, el rendimiento de cualquier producto vinculado al índice. Además, dado que se espera que el cálculo de control de volatilidad reduzca la volatilidad general del índice, también reducirá el costo de cobertura de ciertos productos vinculados al índice.

**Goldman Sachs Equity TimeX Index**

Este índice no incluye dividendos pagados por las empresas subyacentes.

El producto de anualidad indexada fija de North American Company for Life and Health Insurance<sup>®</sup> (en lo sucesivo, el "Producto de anualidad") no está patrocinado, respaldado, vendido, garantizado, suscrito, distribuido ni promovido por Goldman Sachs & Co. o cualquiera de sus filiales (incluida Goldman Sachs Asset Management, L.P.), con la excepción de todo respaldo, venta, distribución o promoción de este producto que pueda ocurrir a través de sus filiales que sean agencias de seguros autorizadas (sin incluir dichas filiales, en lo sucesivo y de manera individual y conjunta, "Goldman Sachs") o sus proveedores de datos externos. Goldman Sachs es una marca comercial de Goldman Sachs, y North American Company for Life and Health Insurance<sup>®</sup> (en lo sucesivo, la "Empresa") recibió una licencia para su uso. Goldman Sachs y sus proveedores de datos externos no realizan ninguna declaración ni otorgan garantías, expresas o implícitas, sobre la conveniencia de invertir en anualidades en general o en anualidades indexadas fijas o la estrategia de inversión subyacente al Producto de anualidad de la Empresa, en particular, la capacidad de Goldman Sachs Equity TimeX Index (en lo sucesivo, el "Índice") para funcionar como se espera, el mérito (si lo hubiera) de obtener exposición al índice o la idoneidad de comprar o mantener participaciones en el Producto de anualidad. Goldman Sachs y sus proveedores de datos externos no tienen ninguna obligación de tener en cuenta las necesidades de los titulares del Producto de anualidad al determinar, componer o calcular el índice.

**GOLDMAN SACHS NO GARANTIZA LA ADECUACIÓN, LA OPORTUNIDAD, LA PRECISIÓN O LA INTEGRIDAD DEL ÍNDICE O DE LA METODOLOGÍA SUBYACENTE AL ÍNDICE. EL CÁLCULO DEL ÍNDICE O LOS DATOS SUMINISTRADOS POR ESTE PARA SU USO EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO DE ANUALIDAD. POR EL PRESENTE, GOLDMAN SACHS RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODA RESPONSABILIDAD POR LA DETERMINACIÓN, LA COMPOSICIÓN O CUALQUIER OTRO ASPECTO DEL DISEÑO DEL ÍNDICE Y TODA PROPIEDAD INTELECTUAL RELACIONADA. POR EL PRESENTE, GOLDMAN SACHS RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER ERROR, OMISIÓN O INTERRUPCIÓN EN ESTE O EN SU CÁLCULO. GOLDMAN SACHS RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, PUNITIVOS, INDIRECTOS O CONSECUENTES, INCLUSO SI SE NOTIFICA LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS.**

LOS DATOS DE TERCEROS SE UTILIZAN EN VIRTUD DE UNA LICENCIA COMO FUENTE DE INFORMACIÓN PARA EL ÍNDICE. EL PROVEEDOR EXTERNO NO TIENE NINGUNA OTRA CONEXIÓN CON EL ÍNDICE O LOS SERVICIOS DE GOLDMAN SACHS Y NO PATROCINA, RESPALDA, RECOMIENDA NI PROMOCIONA EL ÍNDICE NI NINGÚN SERVICIO DE GOLDMAN SACHS. EL PROVEEDOR EXTERNO NO TIENE NINGUNA OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON EL ÍNDICE O LOS SERVICIOS DE GOLDMAN SACHS. EL PROVEEDOR EXTERNO NO GARANTIZA LA EXACTITUD O LA INTEGRIDAD DE LOS DATOS DE MERCADO AUTORIZADOS A GOLDMAN SACHS Y NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN ERROR, OMISIÓN O INTERRUPCIÓN EN ESTOS. NO HAY TERCEROS BENEFICIARIOS DE NINGÚN ACUERDO O ARREGLO ENTRE EL PROVEEDOR EXTERNO Y GOLDMAN SACHS.

Ni Barclays Bank PLC (en lo sucesivo, "BB PLC") ni ninguna de sus filiales (en lo sucesivo y de manera conjunta, "Barclays") es el emisor o productor de anualidades indexadas fijas y Barclays no tiene responsabilidades, obligaciones ni deberes hacia los asegurados en anualidades indexadas fijas. El Barclays Transitions I2 VC Index<sup>TM</sup> y el Barclays Transitions 6 VC Index<sup>TM</sup> (en lo sucesivo, los "índices"), junto con cualquier índice Barclays que sea componente del Índice, están autorizados para su uso por North American Company for Life and Health Insurance (en lo sucesivo, "NACOLAH") como emisor o productor de anualidades indexadas fijas (en lo sucesivo, el "Emisor").

La única relación de Barclays con el Emisor con respecto al Índice es la licencia del Índice, que es administrado, compilado y publicado por BB PLC en su función de patrocinador del índice (en lo sucesivo, el "Patrocinador del índice") sin tener en cuenta al Emisor ni las anualidades indexadas fijas ni los asegurados en las anualidades indexadas fijas. Además, el Emisor podrá ejecutar por sí mismo transacciones con Barclays en el Índice, o relacionadas con este, en conexión con las anualidades indexadas fijas. Los asegurados adquieren anualidades indexadas fijas del Emisor y no adquieren ningún interés en el Índice ni entran en ningún tipo de relación con Barclays al realizar una compra de anualidades indexadas fijas. Barclays no patrocina, respalda, vende ni promociona las anualidades indexadas fijas, ni realiza ninguna declaración sobre la conveniencia de las anualidades indexadas fijas o el uso del Índice o cualquier dato incluido en él. Barclays no será responsable de ninguna manera ante el Emisor, los asegurados o terceros con respecto al uso o la precisión del Índice o de cualquier dato incluido en él.



## North American es una empresa de Sammons Financial Group.

Somos una empresa propiedad de nuestros empleados y estamos comprometidos con nuestros clientes, socios de distribución, empleados y comunidades, y tenemos la creencia profundamente arraigada de que juntos nos hacemos más fuertes.

Con tantos cambios que suceden en el mundo, la gente busca empresas que puedan resistir el paso del tiempo. Necesitan un compañero que pueda hacer frente a los temporales de la vida. Nosotros somos ese compañero. Desde hace más de un siglo, estamos aquí para ayudar a nuestros clientes y cumplimos con nuestros compromisos. Estamos orgullosos de nuestro impacto en el futuro financiero que ayudamos a asegurar y los legados que ayudamos a establecer.

Creemos que no estamos aquí solo para atender a los clientes de hoy, sino a los clientes de las generaciones futuras. Al mirar hacia los próximos cien años que tenemos por delante, la visión de ese principio fundamental sigue siendo valiosa. Sin importar cuántos cambios ocurran en el mundo que nos rodea, nos esforzamos por encontrar nuevas formas de crear valor para nuestros clientes.

Al igual que siempre.

North American sigue obteniendo altas calificaciones, basadas en nuestra solidez financiera, rendimiento operativo y capacidad para cumplir las obligaciones con nuestros asegurados y titulares de contratos. Actualmente, North American tiene las siguientes calificaciones:

“A+”

**A.M. Best<sup>A,B</sup>** (Superior) (Segunda categoría de 15)

**S&P Global Ratings<sup>B,C</sup>** (Fuerte) (Quinta categoría de 22)

**Fitch Ratings<sup>D</sup>** (Estable) (Quinta categoría de 19)

Las calificaciones están sujetas a cambios.

No asegurado por la FDIC/NCUA	No es un depósito de un banco	No está garantizado por un banco
Puede perder valor	No está asegurado por ninguna agencia del gobierno federal	

# North American Charter® Plus 10

anualidad indexada fija

Emitida por North American Company for Life and Health Insurance®

## Aumento especial del bono por prima<sup>1</sup> del 4 % ahora disponible por tiempo limitado.

### Bono inmediato

**Bono por prima de hasta el 14 % (bono por prima base del 10 % más bono por prima especial del 4 %)<sup>1</sup>**

en todas las primas recibidas en los primeros tres años.

Además, obtenga un **bono por prima mejorado adicional del 9 %** con la cláusula adicional de bonificación mejorada opcional (EBR: por un costo<sup>2</sup>. EBR no está disponible en todos los estados). El especial se considera parte del bono por prima base. (Todos los bonos pueden estar sujetos a una recuperación del bono por prima<sup>1</sup>).

### Potencial de crecimiento de alza

**Opciones del índice de marcas financieras fuertes:**  
**Morgan Stanley, Fidelity, S&P, Goldman Sachs y Barclays**  
(puede variar según el estado).

### Hasta 20 opciones de cuentas indexadas disponibles

- 18 sin tope (sujeto a tasa de participación o tasa de participación mejorada<sup>3</sup>).
- 6 índices de control de volatilidad.

### Opciones de liquidez

- Retiro anual sin penalización del 10 %<sup>4</sup> del valor acumulado a partir del segundo año.
- El 100 % del valor acumulado está disponible si se confina a un centro de atención calificado (no disponible en todos los estados).

**The insurance products are only available in English. If there is a dispute or complaint regarding these materials, the English version will control.  
Los productos de seguro solo están disponibles en inglés. Si hay una disputa o queja con respecto a estos materiales, prevalecerá la versión en inglés.**

**Es posible que este material de comercialización no esté disponible para su uso en todos los estados.**

Sammons Financial® es el nombre comercial de las empresas miembro de Sammons® Financial Group, Inc., entre ellas, North American Company for Life and Health Insurance®. North American Company for Life and Health Insurance emite las anualidades y los seguros de vida, y es responsable de manera exclusiva de las garantías de los productos.

Las anualidades indexadas fijas no son una inversión directa en el mercado bursátil. Son productos de seguros a largo plazo con garantías respaldadas por la empresa emisora. Ofrecen la posibilidad de que los intereses se acreden basados en parte en el rendimiento de índices específicos sin el riesgo de sufrir la pérdida de la prima debido a las caídas o a las fluctuaciones del mercado. Si bien las anualidades indexadas fijas garantizan que no habrá pérdida de la prima debido a caídas del mercado, las deducciones del valor acumulado por cláusulas adicionales de beneficios opcionales o tarifas o cargos por estrategia asociados con asignaciones a métodos de acreditación mejorados podrían exceder el interés acreditado al valor acumulado, lo que generaría una pérdida de la prima. Pueden no ser adecuados para todos los clientes. Los créditos por intereses a una anualidad indexada fija no reflejarán el rendimiento real del índice relevante.

La North American Charter® Plus 10 se emite en el formulario NA1007A/ICC16-NA1007A.MVA (contrato), ICC23-AE674A/AE674A, ICC23-AE675A/AE675A, AE577A/ICC15-AE577A, AE578A/ICC16-AE578A, AE580A.PB/AE580B.PB/ICC16-AE580B.PB, AE583A/ICC15-AE583A, AE584A/ICC15-AE584A, AE587A/ICC15-AE587A, AE641A/ICC20-AE641A, AE642A/ICC20-AE642A y AE665A/ICC22-AE665A (cláusulas adicionales/endosos) o variación estatal correspondiente por North American Company for Life and Health Insurance®, West Des Moines, IA. Es posible que este producto, sus características y sus cláusulas adicionales no estén disponibles en todos los estados.

1. Supone un bono por prima especial del 4 % en la North American Charter Plus 10. El aumento del bono por prima puede modificarse o suspenderse en cualquier momento sin previo aviso. Todas las decisiones quedan a discreción exclusiva de North American y todas las decisiones son definitivas. No se harán excepciones.

El bono por prima y el bono por prima mejorado pueden variar según el producto de anualidad, la banda de prima y el período de cargo por rescate seleccionado, y pueden estar sujetos a una recuperación del bono por prima y el bono por prima mejorado. Los productos que tienen bonos por prima pueden ofrecer tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores que los productos que no ofrecen un bono por prima y un bono por prima mejorado. Con el tiempo y bajo ciertos escenarios, el monto de los bonos por prima puede verse compensado por tasas de interés acreditadas más bajas, tasas de rendimiento máximo del índice más bajas, tasas de participación más bajas o márgenes del índice mayores.

2. EBR solo se puede elegir en el momento de la emisión del producto. El cargo de la cláusula adicional es del 0.95 % del valor acumulado en cada aniversario del contrato durante el período de cargo por rescate. Este cargo de la cláusula adicional se considera un retiro sin penalización y no reduce el retiro sin penalización disponible para usted. El cargo de la cláusula adicional, en ciertos contextos, puede generar la pérdida de la prima.
3. La tasa de participación mejorada incluye un cargo por estrategia por una tasa de participación más alta y se conoce como "porcentaje anual de la tarifa por estrategia" en el contrato. El cargo se deducirá una vez por cada plazo, en el momento más temprano entre el rescate total, el momento en que se produzca un retiro parcial que supere el importe de retiro sin penalización o el final del plazo. El cargo se deducirá del valor acumulado asignado al método de tasa de participación mejorada. El cargo por estrategia se deducirá independientemente del interés acreditado al contrato y puede provocar la pérdida de la prima. El cargo anual se multiplica por dos para la estrategia de acreditación de dos años.
4. Los retiros realizados antes de los 59 años y medio pueden estar sujetos a penalizaciones del IRS.

El término "profesional financiero" no pretende suponer la participación en una actividad de asesoramiento en la que la remuneración no esté relacionada con las ventas. A los profesionales financieros con licencia de seguros se les pagará una comisión por la venta de un producto de seguro.

## Hable con su profesional financiero para obtener más detalles.